

**LILY AD 2.1 INDICATORE DI LOCALITÀ E NOME DELL'AEROPORTO****LILY AD 2.1 AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME**

L'indicatore di località non può essere usato nel gruppo Indirizzo dei Messaggi trasmessi sulla rete del servizio fisso delle Telecomunicazioni Aeronautiche (AFTN)

Location indicator cannot be used in the address component of messages transmitted over Aeronautical Fixed Telecommunication Network (AFTN)

**ATTENZIONE: Vedi limitazioni di cui alla pagina AD 1.4-1**

**WARNING: See limitations detailed in AD 1.4-1**

**LILY - COMO Idroscalo Water AD****LILY AD 2.2 DATI AMMINISTRATIVI E GEOGRAFICI DELL'AEROPORTO****LILY AD 2.2 AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA**

1	<b>Coordinate ARP</b> ARP coordinates	45°48'52"N 009°04'11"E *
2	<b>Direzione e distanza dalla città</b> Direction and distance from city	In città In town
3	<b>Elevazione/Temperatura di riferimento</b> Elevation/Reference temperature	663 FT / NIL
4	<b>Declinazione magnetica/Variazione annuale</b> Magnetic variation/Annual change	NIL
5	<b>Autorità amministrativa aeroportuale</b>  <b>Aerodrome administration authority</b>	ENAC - DT Milano Malpensa Aeroporto Malpensa 21010 Malpensa (Varese) tel +39 02 74867702 e-mail: malpensa.apr@enac.gov.it pec: protocollo@pec.enac.gov.it
	<b>Gestore aeroportuale</b>  <b>Aerodrome operator</b>	Aeroclub Como - Viale Marsia, 44 - 22100 Como Tel e fax +39 031 574495 Aeroclub Como - Viale Marsia, 44 - 22100 Como Tel and fax +39 031 574495
	<b>Autorità ATS</b>  <b>ATS authority</b>	NIL
6	<b>Tipo di traffico consentito (IFR/VFR)</b> Types of traffic permitted (IFR/VFR)	VFR
7	<b>Note</b> Remarks	NIL

**LILY AD 2.3 ORARIO DEI SERVIZI****LILY AD 2.3 OPERATIONAL HOURS**

1	<b>Amministrazione aeroportuale</b> Aerodrome Administration	HJ -/+30
2	<b>Dogana ed immigrazione</b> Customs and immigration	O/R
3	<b>Servizio sanitario</b> Health and sanitation	NIL
4	<b>AIS Briefing Office</b>	H24 ARO CBO MILANO

5	<b>ARO</b>	H24 ARO CBO MILANO
6	<b>METEO Briefing Office</b>	NIL
7	<b>ATS</b>	NIL
8	<b>Rifornimento Fuelling</b>	NIL
9	<b>Handling</b>	NIL
10	<b>Servizi di sicurezza Security</b>	O/R
11	<b>De-icing De-icing</b>	NIL
12	<b>Note Remarks</b>	1. ARO CBO MILANO: vedi GEN 3.1 1. ARO CBO MILANO: see GEN 3.1

#### LILY AD 2.4 SERVIZI DI SUPPORTO E ATTREZZATURE

#### LILY AD 2.4 HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	<b>Attrezzatura di carico e scarico merci Cargo-handling facilities</b>	NIL
2	<b>Tipi di carburante/Olio Fuel/Oil types</b>	NIL / NIL
3	<b>Capacità di rifornimento Fuelling capacity</b>	NIL
4	<b>Sistema de-icing De-icing facilities</b>	NIL
5	<b>Hangar per aeromobili in transito Hangar space for visiting aircraft</b>	NIL
6	<b>Servizio riparazioni per aeromobili in transito Repair facilities for visiting aircraft</b>	NIL
7	<b>Note Remarks</b>	NIL

#### LILY AD 2.5 SERVIZI PER I PASSEGGERI

#### LILY AD 2.5 PASSENGER FACILITIES

1	<b>Alberghi Hotels</b>	In città In town
2	<b>Ristoranti Restaurants</b>	In città In town
3	<b>Trasporti Transportation</b>	Taxi O/R, Bus
4	<b>Servizio medico Medical facilities</b>	NIL
5	<b>Banca e ufficio postale Bank and Post office</b>	NIL
6	<b>Ufficio turistico Tourist office</b>	NIL
7	<b>Note Remarks</b>	Bar in città Bar in town

**LILY AD 2.6 SERVIZI DI SOCCORSO E ANTINCENDIO****LILY AD 2.6 RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES**

1	<b>Categoria servizio antincendio aeroportuale</b> <b>Aerodrome category for fire fighting</b>	Presidio antincendio Fire fighting support
2	<b>Equipaggiamento per il soccorso</b> <b>Rescue equipment</b>	NIL
3	<b>Rimozione aeromobili in difficoltà</b> <b>Capability for removal of disabled aircraft</b>	NIL
4	<b>Note</b> <b>Remarks</b>	NIL

**LILY AD 2.7 VALUTAZIONE E SEGNALAZIONE DELLE CONDIZIONI DELLA SUPERFICIE DELLA PISTA E PIANO SGOMBERO NEVE****LILY AD 2.7 RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING, AND SNOW PLAN**

1	<b>Equipaggiamenti di pulitura</b> <b>Types of clearing equipment</b>	NIL
2	<b>Priorità</b> <b>Clearance priorities</b>	NIL
3	<b>Uso di materiale per il trattamento della superficie dell'area di movimento</b> <b>Use of material for movement area surface treatment</b>	NIL NIL
4	<b>Piste invernali appositamente preparate</b> <b>Specially prepared winter runways</b>	NIL NIL
5	<b>Note</b> <b>Remarks</b>	NIL

**LILY AD 2.8 DATI RELATIVI AI PIAZZALI, ALLE VIE DI RULLAGGIO E ALLA POSIZIONE DEI PUNTI DI CONTROLLO****LILY AD 2.8 APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA**

1	<b>Superficie e resistenza dell'area di stazionamento</b> <b>Apron surface and strength</b>	<b>Identificativo</b>	<b>Superficie</b>	<b>Resistenza</b>	
		<b>Designator</b>	<b>Surface</b>	<b>Strength</b>	
		NIL	NIL	NIL	
2	<b>Larghezza, superficie e resistenza delle TWY</b> <b>TWY width, surface and strength</b>	<b>Identificativo della TWY</b>	<b>Larghezza (M)</b>	<b>Superficie</b>	<b>Resistenza</b>
		<b>Designator of TWY</b>	<b>Width (M)</b>	<b>Surface</b>	<b>Strength</b>
		NIL	NIL	NIL	NIL
3	<b>Localizzazione/Elevazione ACL</b> <b>ACL location/Elevation</b>	NIL / NIL			
4	<b>Punto di controllo VOR /INS</b> <b>VOR/INS checkpoints</b>	NIL / NIL			
5	<b>Note</b> <b>Remarks</b>	NIL			

**LILY AD 2.9 GUIDA AI MOVIMENTI A TERRA, SISTEMA DI CONTROLLO E SEGNALETICA****LILY AD 2.9 SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS**

1	<b>Segnale di identificazione stand aeromobili, linee guida per TWY e sistemi di guida per parcheggio a vista negli stand degli aeromobili</b>	NIL
---	--	-----

	<b>Use of aircraft stand identification sign, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system at aircraft stands</b>	
<b>2</b>	<b>Illuminazione e segnaletica per RWY e TWY RWY and TWY markings and lights</b>	NIL
<b>3</b>	<b>Barre d'arresto Stop bars</b>	NIL
<b>4</b>	<b>Note Remarks</b>	NIL

**LILY AD 2.10 OSTACOLI AEROPORTUALI****LILY AD 2.10 AERODROME OBSTACLES**

Nella aree di avvicinamento e decollo In approach and take off areas			Nell'area di circuitazione e all'interno dell'aeroporto In circling area and at aerodrome		Note Remarks
1			2		3
RWY e Area interessata RWY and Area affected	Tipo di ostacolo Elevazione Segnaletica e Luci Obstacle type Elevation Markings and Lights	Coordinate Coordinates	Tipo di ostacolo Elevazione Segnaletica e Luci Obstacle type Elevation Marking and Lights	Coordinate Coordinates	
a	b	c	a	b	
RWY 01	Palo - Pole 41,60 M	45°48'53"N 009°04'19"E	NIL	NIL	Palo ubicato 600 M prima della testa RWY 01; 100 M a destra dall'asse centrale  Pole positioned 600 M before Head RWY 01; 100 M on the right of RCL

**LILY AD 2.11 INFORMAZIONI METEOROLOGICHE****LILY AD 2.11 METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED**

<b>1</b>	<b>Ufficio METEO associato Associated MET Office</b>	NIL
<b>2</b>	<b>Orario di servizio Hours of service</b>	NIL
<b>3</b>	<b>Ufficio responsabile preparazione TAF / Periodo di validità Office responsible for TAF preparation / Period of validity</b>	NIL / NIL
<b>4</b>	<b>Tipo di previsione per l'atterraggio / Intervallo di emissione Type of landing forecast / Interval of issuance</b>	NIL / NIL
<b>5</b>	<b>Briefing e consultazione fornita Briefing and consultation provided</b>	NIL
<b>6</b>	<b>Documentazione di volo e lingua usata Flight documentation and language used</b>	NIL
<b>7</b>	<b>Carte e documentazione disponibili per consultazione Charts and other information available for briefing or consultation</b>	NIL
<b>8</b>	<b>Mezzi aggiuntivi disponibili per l'informazione</b>	NIL

	Supplementary equipment available for providing information	
9	Enti ATS destinatari delle informazioni ATS units provided with information	NIL
10	Informazioni climatologiche ed informazioni supplementari Climatological information and additional information	NIL

LILY AD 2.12 CARATTERISTICHE FISICHE DELLE PISTE

LILY AD 2.12 RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Designazione RWY Designation	QTE Rilevamento Vero True Bearing	Dimensioni RWY Dimension of RWY (M)	Resistenza e superficie di RWY Strength and surface of RWY	Coordinate THR THR coordinates	THR ELEV / MAX TDZ ELEV della RWY per APCH di precisione THR ELEV / MAX TDZ ELEV of precision APCH RWY
1	2	3	4	5	6
01	NIL	900 x 150	NIL Water	NIL	NIL / NIL
19	NIL	900 x 150	NIL Water	NIL	NIL / NIL

Designazione RWY Designation	Pendenza di RWY-SWY Slope	Dimensioni SWY SWY dimension (M)	Dimensioni CWY CWY dimension (M)	Dimensioni strip strip dimension (M)	Dimensioni RESA RESA dimension (M)
1	7	8	9	10	11
01	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
19	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

Designazione RWY Designation	OFZ Obstacle free zone	Note Remarks
1	12	13
01	NIL	NIL
19	NIL	NIL

LILY AD 2.13 DISTANZE DICHIARATE

LILY AD 2.13 DECLARED DISTANCES

Designazione RWY RWY Designator	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)
1	2	3	4	5
01	NIL	NIL	NIL	NIL
19	NIL	NIL	NIL	NIL
NOTE REMARKS	NIL			

LILY AD 2.14 LUCI DI AVVICINAMENTO E DI PISTA

LILY AD 2.14 APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

RWY ID	AVVICINAMENTO APPROACH			THR	VASIS	PAPI	MEHT (M)	TDZ
	Tipo Type	Lunghezza Length (M)	Intensità Intensity	Colore Colour				Lunghezza Length (M)
1	2.1	2.2	2.3	3	4.1	4.2	4.3	5
01	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
19	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

RWY ID	ASSE CENTRALE PISTA RCL				BORDO PISTA RWY EDGE			
	Lunghezza Length (M)	Spaziatura Spacing (M)	Colore Colour	Intensità Intensity	Lunghezza Length (M)	Spaziatura Spacing (M)	Colore Colour	Intensità Intensity
1	6.1	6.2	6.3	6.4	7.1	7.2	7.3	7.4
01	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
19	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

RWY ID	FINE PISTA RWY END	SWY		RTIL	CGL	Note Remarks
	Colore Colour	Lunghezza Length (M)	Colore Colour			
1	8	9.1	9.2	10	11	12
01	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL
19	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

LILY AD 2.15 ILLUMINAZIONE AGGIUNTIVA, ALIMENTAZIONE SECONDARIA

LILY AD 2.15 OTHER LIGHTING AND SECONDARY POWER SUPPLY

1	Localizzazione ABN/IBN, caratteristiche e orari  ABN/IBN location, characteristics and hours of operation	ABN/IBN: NIL/NIL NIL Orario: NIL  ABN/IBN: NIL/NIL NIL Hours: NIL
2	Localizzazione LDI e luci Localizzazione anemometro e luci LDI location and lights Anamometer location and lights	LDI: NIL Anemometri: NIL LDI: NIL Anemometrs: NIL
3	Illuminazione bordo e asse centrale TWY TWY edge and center line lighting	NIL
4	Alimentatore secondario/Tempo di intervento Secondary power supply/Switch over time	NIL
5	Note Remarks	NIL

**LILY AD 2.16 AREA DI ATTERRAGGIO ELICOTTERI**  
**LILY AD 2.16 HELICOPTER LANDING AREA**

1	<b>Posizione</b> <b>Position</b>	NIL
2	<b>Elevazione</b> <b>Elevation</b>	NIL
3	<b>Dimensioni, superficie, resistenza, segnaletica</b> <b>Dimensions, surface, strength, marking</b>	NIL
4	<b>Orientamento</b> <b>Bearing</b>	NIL
5	<b>Distanze dichiarate</b> <b>Declared distances</b>	NIL
6	<b>Luci</b> <b>Lighting</b>	NIL
7	<b>Note</b> <b>Remarks</b>	NIL

**LILY AD 2.17 SPAZIO AEREO PER I SERVIZI DI TRAFFICO AEREO**  
**LILY AD 2.17 AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE**

<b>Designatore e limiti laterali</b> <b>Designation and lateral limits</b>	<b>Limiti verticali</b> <b>Vertical limits</b>	<b>Classificazione dello spazio aereo</b> <b>Airspace classification</b>	<b>Nominativo dell'unità ATS</b> <b>Lingua</b> <b>ATS unit call sign</b> <b>Language</b>	<b>Altitudine di transizione</b> <b>Transition altitude</b>	<b>Note</b> <b>Remarks</b>
1	2	3	4	5	6
<b>Como ATZ</b> 45°51'30"N 009°03'37"E then arc of circle in clockwise direction radius 2.7 NM centred on 45°48'50"N 009°04'12"E till point 45°49'21"N 009°00'24"E Italian northern geographical border till point to point of origin.	1000 FT AGL	G	NIL	NIL	1) WI Milano FIR

LILY AD 2.18 SERVIZI DI COMUNICAZIONE PER I SERVIZI DI TRAFFICO AEREO

LILY AD 2.18 AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES

Servizio Service	Nominativo Call sign	Frequenza (MHZ) Frequency (MHZ)	Orario Operational hours	Note Remarks
1	2	3	4	5
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

LILY AD 2.19 RADIOASSISTENZE ALLA NAVIGAZIONE E ALL'ATTERRAGGIO

LILY AD 2.19 RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Tipo di radioassistenza Type of aid CAT di/of ILS (VAR ILS/ VOR)	ID	FREQ	Orario Operational hours	Coordinate antenna Antenna site coordinates (WGS84)	Elevazione antenna DME Elevation of DME antenna	Copertura operativa nominale Limitazioni Designated operational coverage Limitations	Note Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8
NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL	NIL

LILY AD 2.20 REGOLAMENTI LOCALI DI AEROPORTO

LILY AD 2.20 LOCAL AERODROME REGULATIONS

<b>1 Uso preferenziale delle piste</b> RWY 01 per Take Off	<b>1 Runway preferential use</b> RWY 01 for Take Off
<b>2 Apron</b> NIL	<b>2 Apron</b> NIL
<b>3 Norme per l'utilizzo delle vie di rullaggio</b> NIL	<b>3 Special rules for taxiway use</b> NIL
<b>4 Procedure applicabili agli aeromobili in condizioni di visibilità ridotta (AWO)</b> NIL	<b>4 Aircraft procedures in reduced visibility conditions (AWO)</b> NIL
<b>5 Operazioni per l'utilizzo della pista nel tempo strettamente necessario</b> NIL	<b>5 Special operational practice for minimum RWY occupancy</b> NIL
<b>6 Restrizioni locali ai voli</b> 6.1. RWY 01: vietato l'atterraggio 6.2. RWY 19: decollo con cautela causa ostacolo (vedi tab.10 OSTACOLI AEROPORTUALI)	<b>6 Local flight restrictions</b> 6.1. RWY 01: landing forbidden 6.2. RWY 19: take off with caution due to obstacles (see tab.10 AERODROME OBSTACLES)
<b>7 Disposizioni per gli aeromobili dell'aviazione generale</b> NIL	<b>7 Provisions for general aviation aircraft</b> NIL

LILY AD 2.21 PROCEDURE ANTIRUMORE

LILY AD 2.21 NOISE ABATEMENT PROCEDURES

<b>1 Generalità</b> NIL	<b>1 General</b> NIL
<b>2 Uso delle piste</b> NIL	<b>2 Use of RWY</b> NIL
<b>3 Restrizioni al suolo</b> NIL	<b>3 Ground restrictions</b> NIL
<b>4 Attività addestrativa</b> NIL	<b>4 Training activity</b> NIL



LILY AD 2.22 PROCEDURE DI VOLO

LILY AD 2.22 FLIGHT PROCEDURES

<b>1 Generalità</b> NIL	<b>1 General</b> NIL
<b>2 Procedure per i volo IFR</b> NIL	<b>2 Procedures for IFR flights</b> NIL
<b>3 Procedure radar</b> NIL	<b>3 Radar procedures</b> NIL
<b>4 Procedure per i volo VFR</b>	<b>4 Procedures for VFR flights</b>
<b>4.1 Informazioni generali</b> NIL	<b>4.1 General information</b> NIL
<b>4.2 Attività di circuito</b> Lato est dell'area d'atterraggio	<b>4.2 Circuit activity</b> East side of alighting area
<b>4.3 Arrivi</b> NIL	<b>4.3 Arrivals</b> NIL
<b>4.4 Partenze</b> NIL	<b>4.4 Departures</b> NIL
<b>4.5 Sorvoli</b> NIL	<b>4.5 Overflying</b> NIL
<b>4.6 VFR Speciale</b> NIL	<b>4.6 Special VFR</b> NIL
<b>4.7 VFR notturno</b> NIL	<b>4.7 Night VFR</b> NIL
<b>4.8 Attività addestrativa</b> NIL	<b>4.8 Training activity</b> NIL

LILY AD 2.23 INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

LILY AD 2.23 ADDITIONAL INFORMATION

NIL	NIL
-----	-----

LILY AD 2.24 CARTE AERONAUTICHE RELATIVE ALL'AEROPORTO

LILY AD 2.24 CHARTS RELATED TO THE AERODROME

Carte - Charts	Pagine - Pages
AERODROME ALIGHTING CHART	AD 2 LILY 2 - 1

LILY AD 2.25 Penetrazione della VSS (Visual Segment Surface)

LILY AD 2.25 Visual segment surface (VSS) penetration

THIS PAGE  
INTENTIONALLY  
LEFT BLANK